

DEVANT LA CHAMBRE DE PREMIERE INSTANCE  
CHAMBRES EXTRAORDINAIRES AU SEIN DES TRIBUNAUX CAMBODGIENS

Dossier n° : 001/18-07-2007-CETC/CPI  
Déposé auprès de : La Chambre de Première Instance  
Date du document : 19 juin 2009  
Partie déposante : Co-avocats des parties civiles  
Langue originale : Français (Traduction libre en khmer)  
Type de document : Confidentiel

GROUP 3- NOUVEAUX DOCUMENTS RELATIFS A LA PARTIE CIVILE E2/80

Déposé par :

Co-avocats des parties civiles

Maître KIM Mengkhy  
Maître MOCH Sovannary  
Maître Martine JACQUIN  
Maître Philippe CANONNE  
Maître Annie DELAHAIE  
Maître Elisabeth RABESANDRATANA

Contre :

L'accusé  
M. KAING Guek Eav dit « Duch »

Maître KAR Savuth  
Maître François ROUX

En présence de :

Autres avocats des parties civiles

Maître KONG Pisey  
Maître HONG Kimsuon  
Maître YOUNG Panith  
Maître TY Srinna  
Maître Silke STUDZINSKY  
Maître Pierre Olivier SUR  
Maître Karim KHAN  
Maître Alain WERNER

Auprès de :

La Chambre de Première Instance

M. le Président NIL Nonn  
Mme la juge Silvia CARTWRIGHT  
M. le juge YA Sokhan  
M. le juge Jean-Marc LAVERGNE  
M. le juge THOU Mony

<b>ឯកសារដើម</b>
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): ..... 19 ..... 06 ..... 2009 .....
ម៉ោង (Time/Heure): ..... 15 : 30 .....
មន្ត្រីបម្រុងបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: ..... SANN RADA .....

Les co-procureurs

Madame CHEA Leang  
M. Robert PETIT

<b>ឯកសារច្បាប់តម្កល់ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម</b>
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទ្រព្យបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification): ..... 24 ..... 06 ..... 2009 .....
មន្ត្រីបម្រុងបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: ..... SANN RADA .....

**I. RAPPEL DES FAITS ET DE LA PROCEDURE**

1. Le 17 février 2009 la Chambre de Première Instance a reconnu la qualité de Partie Civile de Mme CHIM Met (E2/80).
2. Selon la Règle 87.4 du Règlement Intérieur, la Chambre de Première Instance peut en cours de procès recevoir tout nouvel élément de preuve qu'elle estime utile à la manifestation de la vérité.

**II. DEMANDE**

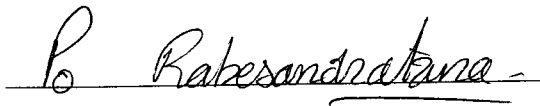
3. Les Co avocats des Parties Civiles Groupe 3 souhaitent, dans l'intérêt de leur cliente, soumettre à la Chambre de Première Instance de nouveaux documents attestant de la détention de Mme CHIM Met à S-21.
4. Il s'agit de :
  - La photographie de Mme CHIM Met prise à S-21 (Annexe 1)
  - La biographie S-21 de Mme CHIM Met (Annexe 2)

**PAR CES MOTIFS**

Les Co-avocats des Parties Civiles Groupe 3, sollicitent le dépôt de ces documents dans le dossier.

Phnom Penh, le 19 juin 2009

**Pour les Co-avocats des parties civiles Groupe 3 :**



**Maître Elisabeth RABESANDRATANA**